



Οδηγίες χρήσης για το

Εργοόμετρο πεντάλ με μανιβέλα του motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Περιεχόμενο

1.	Γενικά	3
2.	Ταξινόμηση των συσκευών.....	3
3.	Οδηγίες ασφαλείας	4
	Ασφαλής εγκατάσταση των μονάδων.....	4
	Ασφαλής εκπαίδευση.....	6
	Ενδείξεις και αντενδείξεις.....	8
4.	Λειτουργία της οθόνης	9
	Επισκόπηση οθόνης/λειτουργιών πλήκτρων.....	9
	Επιλογή προγράμματος.....	10
	Συστήματα παλμών	10
	Επαγωγική φόρτιση (προαιρετικά)	11
5.	Φροντίδα, συντήρηση και εξυπηρέτηση	12
	Οδηγίες για την ανίχνευση βλάβης (δυσλειτουργία)	15
	Οδηγίες συντήρησης για τον χειριστή.....	15
	Συντήρηση από εξουσιοδοτημένο ειδικό	15
	Βαθμονόμηση/συντήρηση	16
6.	Τεχνικά στοιχεία*.....	16
7.	Διάθεση.....	16
8.	Εγγύηση.....	17

1. Γενικά



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις **πριν χρησιμοποιήσετε** τον εξοπλισμό προπόνησης για **πρώτη φορά, ώστε να διασφαλίσετε την** ασφαλή και σωστή χρήση. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά και δώστε το σε άλλους, εάν μεταβιβάσετε τον εξοπλισμό.

Σκοπός του εξοπλισμού είναι η καρδιοαναπνευστική εκπαίδευση και η αναπαραγωγίμη φόρτιση του σώματος, π.χ. για διαγνωστικά και θεραπευτικά μέτρα. Ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται κυρίως από χρήστες στην καρδιολογία, τη φυσιοθεραπεία, την αθλητιατρική και στο σπίτι. Μια άλλη εφαρμογή είναι η χρήση για τη δημιουργία και την ενδυνάμωση των σκελετικών μυών, καθώς και για την αύξηση της κινητικότητας των αρθρώσεων που επηρεάζονται κατά την προπόνηση.

Ο εξοπλισμός επιτρέπει την αναπαραγωγίμη φυσική φόρτιση του ανθρώπινου σώματος και του καρδιαγγειακού συστήματος για σκοπούς πρόληψης, αποκατάστασης και διάγνωσης.

Το κείμενο με γκρι φόντο υποδεικνύει τμήματα κειμένου που αφορούν αποκλειστικά τα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού της γραμμής γυμναστικής.

2. Ταξινόμηση των συσκευών

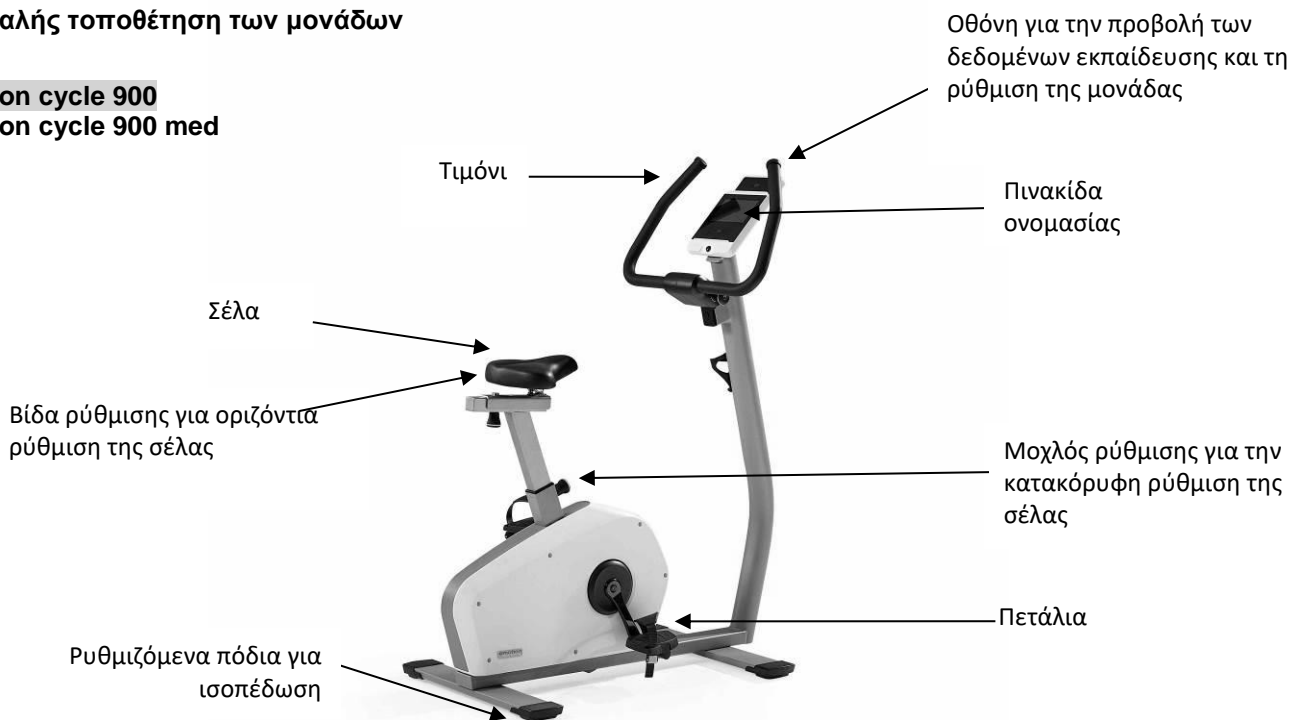
- Οι συσκευές της σειράς *cardio line 900 med* είναι ιατρικά προϊόντα **MD** σύμφωνα με την οδηγία 93/42 EWG, ταξινομημένα στην κατηγορία IIa. Στην περιοχή ελέγχου του φρένου, η ακρίβεια της ένδειξης είναι +/- 5% ή +/- 3 Watt για φορτία κάτω των 50 Watt.
- Οι συσκευές της σειράς *cardio 900* συμμορφώνονται με τα πρότυπα DIN EN ISO 20957-1 και DIN EN ISO 20957-5, κλάση εφαρμογής S (εμπορική χρήση/στούντιο) και H (οικιακή χρήση) της κλάσης ακρίβειας A +/- 10 % και έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον τομέα της γυμναστικής και του αθλητισμού.

Μόνο 1 άτομο μπορεί να γυμνάζεται με τον εξοπλισμό κάθε φορά- το μέγιστο βάρος χρήστη σύμφωνα με την πινακίδα τύπου δεν πρέπει να ξεπερνιέται.

3. Οδηγίες ασφαλείας

Ασφαλής τοποθέτηση των μονάδων

motion cycle 900
motion cycle 900 med



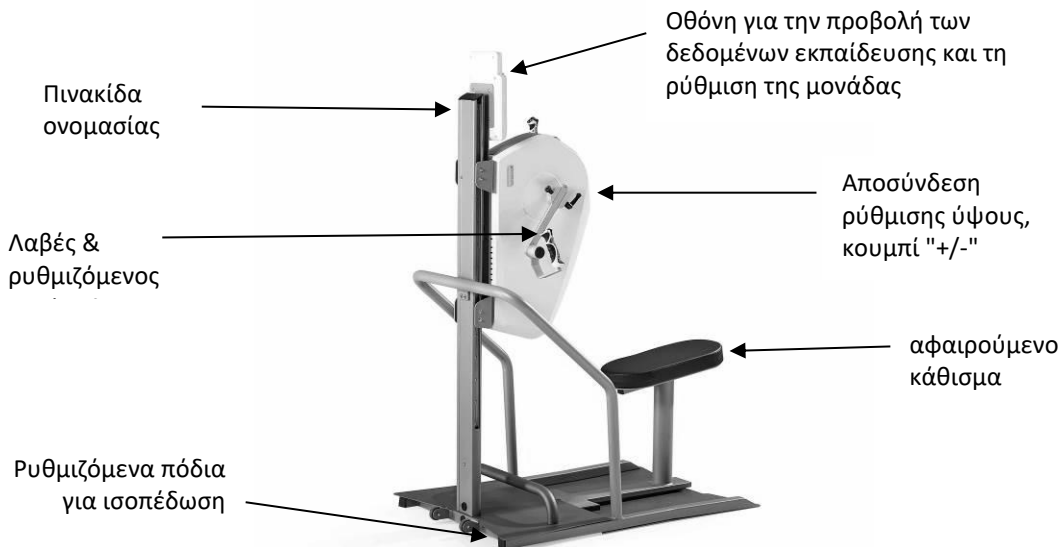
Σχ.1: Όψη συσκευής **motion cycle 900** & **motion cycle 900 med** με την ονομασία των βασικών στοιχείων και των μερών εφαρμογής

motion relax 900
motion relax 900 med



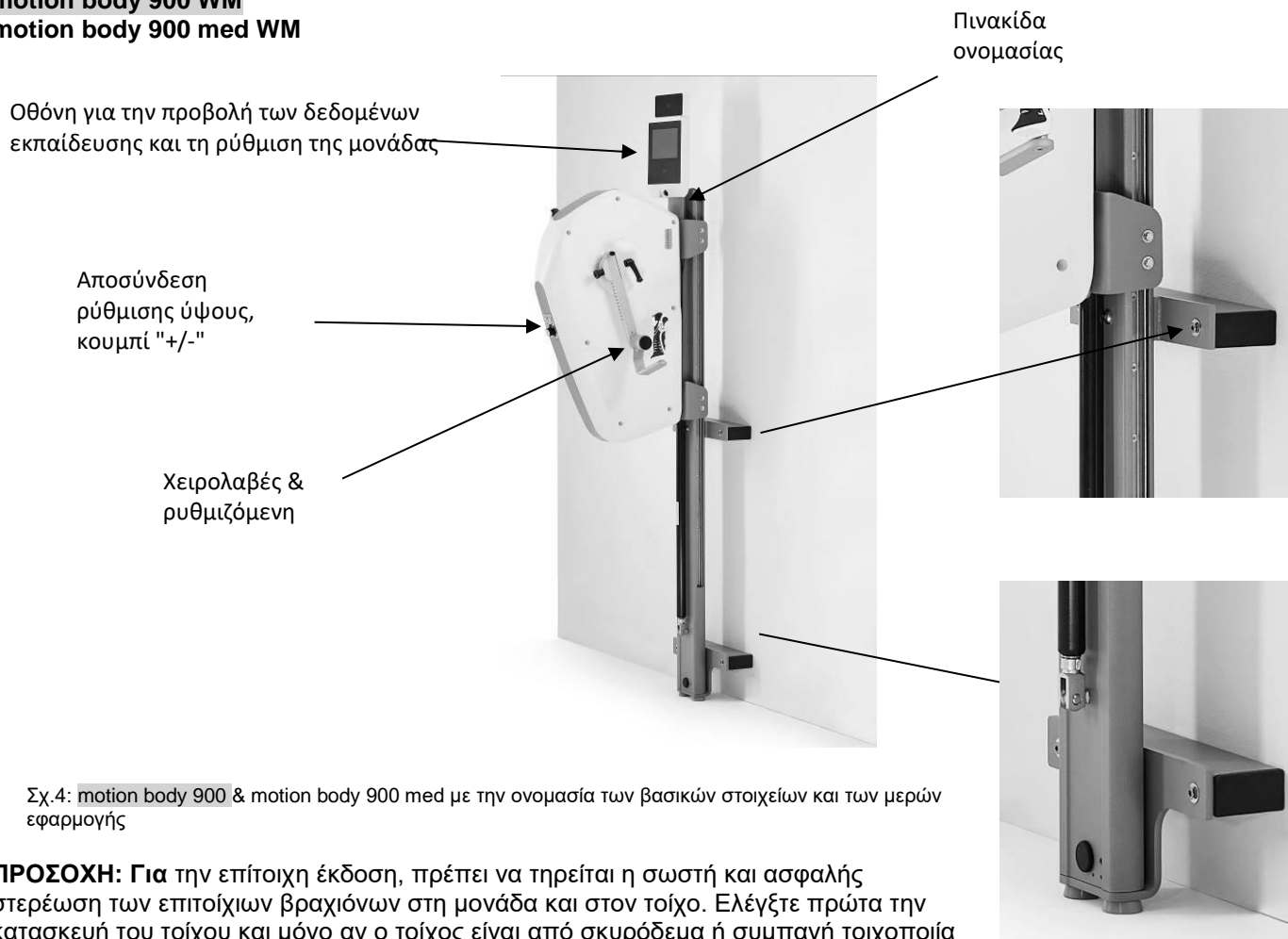
Σχ.2: Όψη της συσκευής **motion relax 900** & **motion relax 900 med** με την ονομασία των βασικών στοιχείων και των τμημάτων εφαρμογής

motion body 900
motion body 900 med



Σχ.3: Όψη συσκευής motion body 900 & motion body 900 med με την ονομασία των βασικών στοιχείων και των μερών εφαρμογής

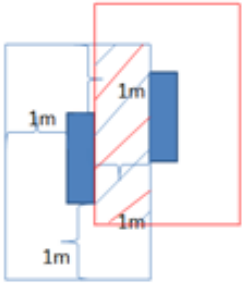
motion body 900 WM
motion body 900 med WM



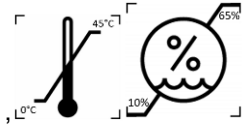
Σχ.4: motion body 900 & motion body 900 med με την ονομασία των βασικών στοιχείων και των μερών εφαρμογής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την επίτοιχη έκδοση, πρέπει να τηρείται η σωστή και ασφαλής στερέωση των επιτοίχιων βραχιόνων στη μονάδα και στον τοίχο. Ελέγξτε πρώτα την κατασκευή του τοίχου και μόνο αν ο τοίχος είναι από σκυρόδεμα ή συμπαγή τοιχοποιία μπορεί να επιτευχθεί ασφαλής στερέωση της μονάδας με τυποποιημένα ούπα. Για κάθε βιδωτή σύνδεση, πρέπει να τοποθετούνται τουλάχιστον

Πρέπει να εξασφαλίζεται οριζόντιο εφελκυστικό φορτίο 1000 N, ώστε η αντοχή της μονάδας να διατηρείται μόνιμα υπό όλες τις συνθήκες. Η στερέωση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένη εταιρεία που παρέχει επίσης εγγύηση για την εργασία της- η προμήθεια του υλικού στερέωσης πρέπει επίσης να πραγματοποιείται από την εξειδικευμένη εταιρεία και να προσαρμόζεται στην κατάσταση του τοίχου. Για παράδειγμα, συνιστούμε τη χρήση αγκυρών Fischer με μακρύ άξονα SXRL 14x80 mm και αντίστοιχων βιδών FUS 10 mm Ø.



- Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και αντιολισθητική επιφάνεια και ισιώστε τη μονάδα με τις βίδες ρύθμισης ώστε να μην ταλαντεύεται.
- Η περιοχή απομάκρυνσης γύρω από τη μονάδα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 m μεγαλύτερη από το εύρος κίνησης της μονάδας, ώστε να διασφαλίζεται η ασφαλής πρόσβαση και έξοδος από τη μονάδα ακόμη και σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Ωστόσο, οι αποστάσεις ασφαλείας ενδέχεται να επικαλύπτονται (βλ. εικόνα).



- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους σε θερμοκρασία 10°C - 45°C και υγρασία 10% - 65% .
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, π.χ. από ραδιοφωνικές κεραιές, λαμπτήρες φθορισμού που ακτινοβολούν κ.λπ., καθώς αυτές μπορούν να επηρεάσουν τη μέτρηση των παλμών.
- Η κάτω πλευρά του πλαισίου πρέπει πάντα να είναι ελεύθερη για επαρκή εξαερισμό.
- Όλα τα εργομετρικά πεντάλ που αναφέρονται εδώ είναι ανεξάρτητα από το δίκτυο. Παράγουν τα ίδια την ενέργεια κατά τη λειτουργία ή τροφοδοτούνται με ενέργεια κατά τον προγραμματισμό από τον τυποποιημένο ενσωματωμένο πυκνωτή. Ο πυκνωτής φορτίζεται από την προπόνηση και έχει διάρκεια ζωής > 20000 κύκλων.
- Προσοχή: Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες φροντίδας, συντήρησης και συντήρησης του κεφαλαίου 5 του παρόντος εγχειριδίου.

Ασφαλής εκπαίδευση

- Πριν από την έναρξη της προπόνησης, η καταλληλότητα για προπόνηση πρέπει να ελέγχεται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, π.χ. γιατρό. Λάβετε υπόψη το σημείο "Ενδείξεις και αντενδείξεις".
- Σημειώστε ότι η υπερβολική άσκηση μπορεί να είναι επιβλαβής.
- Εάν εμφανιστεί ναυτία ή ζάλη, σταματήστε αμέσως την προπόνηση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Η προπόνηση στον εξοπλισμό επιτρέπεται μόνο με άθικτο δέρμα.
- Κατά την προπόνηση, είναι προτιμότερο να φοράτε στενά και ελαφριά αθλητικά ρούχα, ώστε να μην μπορούν να παγιδευτούν σε μέρη της συσκευής κατά τη διάρκεια της προπόνησης. Φοράτε πάντα κατάλληλα αθλητικά παπούτσια για ασφαλές πάτημα στα πεντάλ.
- Πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση, ελέγξτε τη μονάδα για ασφαλή στάση, ελαττωματικά μέρη ή πιθανούς χειρισμούς. Εάν διαπιστώσετε ελαττώματα ή δεν είστε σίγουροι, ρωτήστε τον επόπτη πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση.
- Πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν βρίσκεται κοντά στα κινούμενα μέρη, ώστε να μην κινδυνεύσουν τρίτοι. Πάνω απ' όλα, τα παιδιά χωρίς επίβλεψη πρέπει να παραμένουν μακριά από τον εξοπλισμό.
- **κύκλος/χαλάρωση:** Για εμβιομηχανικά σωστή προπόνηση, το γόνατο δεν πρέπει ποτέ να είναι πλήρως εκτεταμένο-ρυθμίστε ανάλογα το κάθισμα της συσκευής. Με το *cycle 900 / 900 med*, μπορεί να αλλάξει τόσο η οριζόντια όσο και η κάθετη θέση καθίσματος. Για την κάθετη θέση καθίσματος, τραβήξτε τον κοχλία ασφάλισης στο μπροστινό μέρος του στύλου καθίσματος και ρυθμίστε το ύψος χειροκίνητα. Για ευκολότερη αύξηση της θέσης καθίσματος, η κολόνα καθίσματος μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω χωρίς να ξεκλειδωθεί ο κοχλίας ασφάλισης. Ο κοχλίας ασφάλισης ασφαλίσει αυτόματα στην πλησιέστερη κάτω οπή. Τραβώντας τον κοχλία ασφάλισης, το στύλο της έδρας μπορεί να ρυθμιστεί περαιτέρω προς τα κάτω. **Ασφάλεια:** Βεβαιωθείτε ότι το μπουλόνι ασφάλισης ασφαλίσει σταθερά και ακουστικά πριν φορτώσετε τη σέλα. Η θέση της σέλας υποδεικνύεται από μια κλίμακα στο πλάι του στύλου της σέλας, έτσι ώστε το προσωπικό ύψος της σέλας να μπορεί να βρεθεί ευκολότερα κατά την επαναλαμβανόμενη προπόνηση. Το ύψος της σέλας πρέπει να επιλέγεται με τέτοιο τρόπο ώστε να εξακολουθεί να υπάρχει κάμψη του γόνατος κατά περίπου 10° στη χαμηλότερη θέση πεντάλ.



Σχ.5: Οριζόντια και κάθετη ρύθμιση της θέσης του καθίσματος στο ποδήλατο 900 & ποδήλατο 900 med

- Για οριζόντια τοποθέτηση στο **ποδήλατο**, πρέπει να χαλαρώσετε την κίτρινη λαβή σύσφιξης με ελαστικό πίσω από τη σέλα. Η σέλα μπορεί στη συνέχεια να μετακινηθεί προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Η οριζόντια θέση της σέλας επηρεάζει την κλίση του άνω μέρους του σώματος και το φορτίο που ακουμπά στα χέρια κατά τη διάρκεια της προπόνησης.



Σχ.6: Ρύθμιση τιμονιού στο motion cycle 900 & motion cycle 900 med

- Με την προαιρετικά διαθέσιμη ρύθμιση του τιμονιού, πρέπει να φροντίσετε να βεβαιωθείτε ότι η κίτρινη λαβή σύσφιξης με καουτσούκ έχει βιδωθεί ξανά μετά τη ρύθμιση και πριν από την προπόνηση.







Εικ.7: Οριζόντια ρύθμιση της θέσης του καθίσματος και της πλάτης στο relax 900 & relax 900 med

- Για την οριζόντια τοποθέτηση στη **χαλάρωση**, ο κίτρινος μοχλός απελευθέρωσης πρέπει να τραβηχτεί προς τα πάνω. Στη συνέχεια, η μονάδα καθίσματος μπορεί να μετακινηθεί στην επιθυμητή θέση. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα καθίσματος ασφαλίζει σταθερά στη θέση της. Ρυθμίστε την πλάτη στην επιθυμητή θέση. Βεβαιωθείτε και εδώ ότι ασφαλίζει στις αντίστοιχες προβλεπόμενες οπές.



Σχ.8: Κατακόρυφη ρύθμιση της μονάδας κίνησης και του ρυθμιζόμενου στροφάλου στο body 900 & body 900 med ή body 900 WM και body 900 med WM

- **σώμα:** Για να μπορείτε να προπονηθείτε εμβιομηχανικά σωστά με το σώμα, μετακινήστε τη μονάδα κίνησης έτσι ώστε η βάση στήριξης του στροφάλου στο μηχανήμα να βρίσκεται περίπου στο ύψος της άρθρωσης του ώμου. Στη συνέχεια, ρυθμίστε ανάλογα το μήκος του στροφάλου στους ρυθμιζόμενους στροφάλους. Ο κοχλίας ασφάλισης του ρυθμιζόμενου στροφάλου πρέπει να ξαναμπλέκεται μετά τη ρύθμιση και στη συνέχεια να σφίγγεται ο μοχλός σύσφιξης.

-  **Προειδοποίηση:** Το σύστημα παρακολούθησης του καρδιακού ρυθμού είναι επιρρεπές σε βλάβη λόγω του συστήματος. Η υπερβολική άσκηση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνους τραυματισμούς ή θάνατο. Εάν αισθάνεστε αδιαθεσία, σταματήστε αμέσως την άσκηση και συμβουλευτείτε το γιατρό ή το θεραπευτή σας.
-  **Προειδοποίηση:** Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με περίβλημα και σε ξηρούς χώρους.
-  **Προειδοποίηση για την προαιρετική σύνδεση ρεύματος:** Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες μονάδες τροφοδοσίας που έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1 και έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή της μονάδας. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι εγκατεστημένο με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι δύσκολη η αποσύνδεσή του (π.χ. μέσω δεξαμενών δαπέδου, τοποθέτηση κάτω από τη μονάδα ή τους αγωγούς καλωδίων, τοποθέτηση του τροφοδοτικού σε χώρους με δύσκολη πρόσβαση).
-  **Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση τροποποίησης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, πρέπει να διεξάγονται οι κατάλληλες έρευνες και δοκιμές για να διασφαλιστεί η συνεχής ασφαλής χρήση. Μην τροποποιείτε τη συσκευή χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.

Ενδείξεις και αντενδείξεις

Πριν ξεκινήσετε την προπόνηση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή θεραπευτή για να βεβαιωθείτε ότι είστε σε θέση να προπονηθείτε.

Παράδειγμα ενδείξεων

- Κινητικότητα του μυοσκελετικού συστήματος
- Ενίσχυση του μυϊκού συστήματος
- Ενίσχυση του καρδιαγγειακού συστήματος

Παράδειγμα αντενδείξεων

- Καρδιαγγειακές παθήσεις
- Πόνος του μυοσκελετικού συστήματος
- Κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης:
 - Πόνος στο στήθος
 - Δυσφορία
 - Ναυτία
 - Ζάλη
 - Δύσπνοια

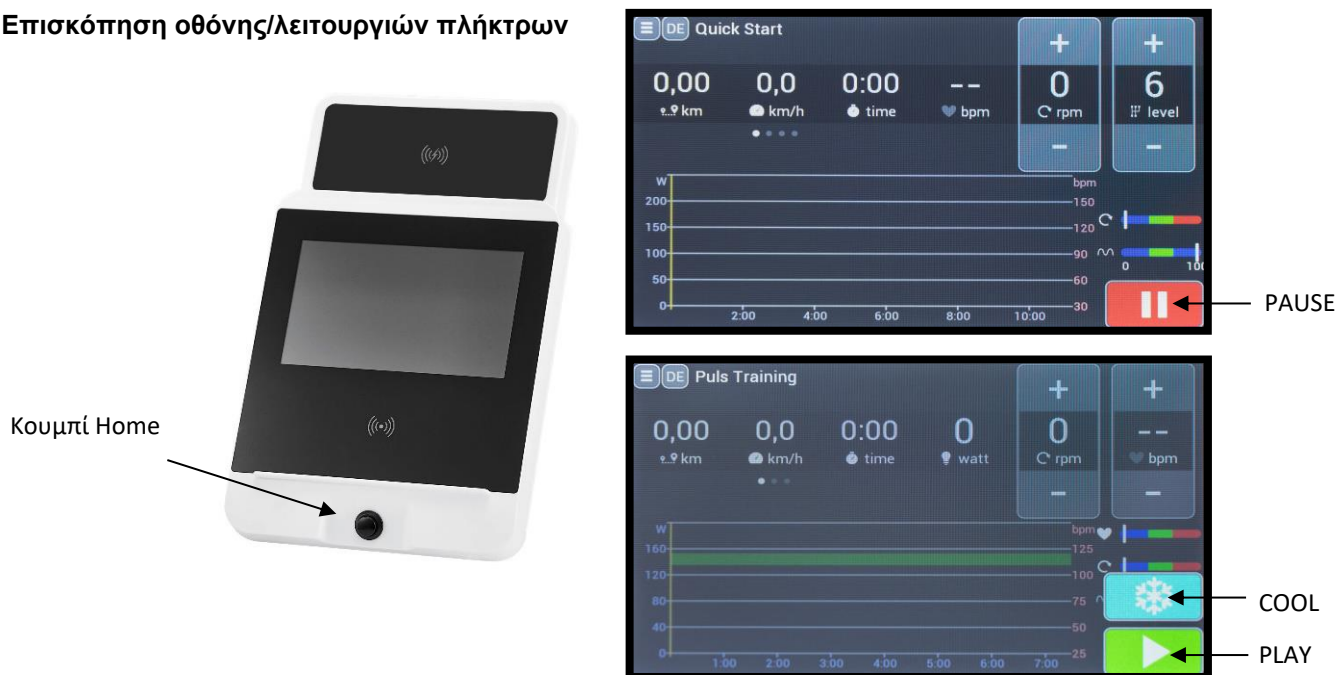
Ρωτήστε το γιατρό αν παίρνετε φάρμακα.

4. Λειτουργία της οθόνης

Διάφορα προγράμματα προπόνησης και δοκιμών επιτρέπουν την ατομική και ποικίλη προπόνηση με τα μηχανήματα motion cardio line 900 και motion cardio line 900 med.

	σώμα 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	κύκλος 900 / 900 med
Βασικός εξοπλισμός	Γρήγορη εκκίνηση, χρονομετρημένη προπόνηση, παλμική προπόνηση		
Συμπεριλαμβανομένου του πακέτου προγράμματος	Γρήγορη εκκίνηση Προκρίσεις Εκπαίδευση παλμών + 7 ακόμη προγράμματα	Γρήγορη εκκίνηση Προκρίσεις Εκπαίδευση παλμών + 7 άλλα προγράμματα + 4 προγράμματα ισορροπίας κίνησης	Γρήγορη εκκίνηση Προκρίσεις Εκπαίδευση παλμών + 7 ακόμη προγράμματα + 4 προγράμματα ισορροπίας κίνησης + 6 προγράμματα δοκιμών

Επισκόπηση οθόνης/λειτουργιών πλήκτρων



Εικ. 9: Προβολή οθόνης, εξηγώντας τις λειτουργίες των κουμπιών, η πραγματική προβολή μπορεί να διαφέρει ως προς το χρώμα, η ανάθεση των κουμπιών είναι η ίδια.

Επεξήγηση των κουμπιών:

- Το **κουμπί Home** είναι ένα φυσικό κουμπί κάτω από το γυαλί της οθόνης. Πατιέται για να εισέλθετε στο κύριο μενού. Πιέζοντας το κουμπί HOME για μεγάλο χρονικό διάστημα (τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα) γίνεται επαναφορά των ηλεκτρονικών της οθόνης.
- Πατήστε το κουμπί **PAUSE** (⏸) για να διακόψετε την εκπαίδευση.
- Με το πάτημα του κουμπιού **PLAY** (▶) ξεκινά ή συνεχίζεται η εκπαίδευση.
- Το κουμπί **COOL** (❄) σταματά αμέσως την εκπαίδευση. Μια σύνοψη των αποτελεσμάτων της εκπαίδευσης δημιουργείται αμέσως, εμφανίζεται και, εάν είναι απαραίτητο, αποστέλλεται σε ένα συμβατό λογισμικό ελέγχου εκπαίδευσης.
- Χρησιμοποιήστε το **πλήκτρο "+"** ή το **πλήκτρο "-"** για να αυξήσετε ή να μειώσετε τις προς ρύθμιση παραμέτρους ή τιμές ισχύος.
- Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους για να** πλοηγηθείτε στα αντίστοιχα μενού και να επιβεβαιώσετε τιμές ή ρυθμίσεις.
- Με κινήσεις σάρωσης/σάρωσης μπορείτε να πλοηγηθείτε στην επιλογή προγράμματος.

Ανάλογα με το πρόγραμμα, εμφανίζονται ορισμένες από τις ακόλουθες παραμέτρους:

- Όνομα προγράμματος.
- Χρόνος: Χρόνος προπόνησης που έχει ολοκληρωθεί ή που απομένει.
- Σφυγμός: Ένδειξη καρδιακών παλμών, όταν χρησιμοποιείται συμβατή ζώνη πομπού σφυγμού. Η οθόνη ένδειξης σφυγμού δείχνει το τρέχον εύρος σφυγμού για προγράμματα με στόχο ή μέγιστο σφυγμό. Η ένδειξη προφίλ στην οθόνη δείχνει την εξέλιξη του εύρους έντασης κατά τη διάρκεια της προπόνησης.

- Watt: Η ισχύς εμφανίζεται σε Watt. Παράλληλα, η ένταση αποσαφηνίζεται μέσω μιας γραφικής απεικόνισης στο προφίλ.
- km/h: Η πλασματική ταχύτητα εμφανίζεται σε km/h.
- Ταχύτητα: Στροφές πεντάλ ανά λεπτό.
- L/R (όχι με το σώμα 900/900 med): Ο λόγος δύναμης του αριστερού και του δεξιού ποδιού εμφανίζεται εδώ σε %.
- HRV: Η μεταβλητότητα του καρδιακού ρυθμού εμφανίζεται μέσω της τιμής RMSSD (απαιτεί αισθητήρα **POLAR** H10).
- resp: Ρυθμός αναπνοής (απαιτεί αισθητήρα **POLAR** H10)
- χλμ: Προστιθέμενη ή υπολειπόμενη απόσταση. Η ένδειξη είναι σε μέτρα, από 1000 m σε βήματα των 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Προστιθέμενη ή εναπομένουσα κατανάλωση θερμίδων.
- Επίπεδο: Επίπεδο έντασης 1 - 21.
- Ø: Εάν οι παράμετροι συμπληρώνονται με αυτό το σύμβολο, πρόκειται για μέσες τιμές.

Αποτελέσματα

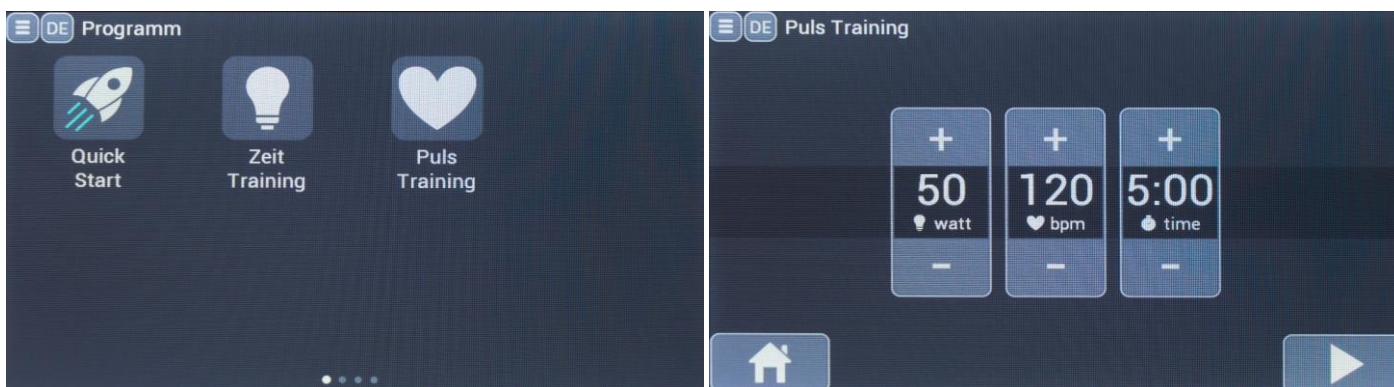
Μετά την ολοκλήρωση ενός προγράμματος προπόνησης ή τον πρόωρο τερματισμό μέσω του COOL (❄️), τα αποτελέσματα εμφανίζονται στην οθόνη και πραγματοποιείται 3λεπτη ψύξη. Αυτό μπορεί να ακυρωθεί μέσω του κουμπιού HOME.

Ορισμένες από τις τιμές είναι μέσες (Watt, Km/h, RPM, Pulse, Υψόμετρο/ min), ορισμένες είναι αθροιστικές (Km, K-Cal, Χρόνος, Υψόμετρο). Οι μέσες τιμές επισημαίνονται με το σύμβολο Ø.

Τα αποτελέσματα αυτά καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση της εξέλιξης των προσωπικών επιδόσεων και χρησιμεύουν έτσι ως κίνητρο.

Επιλογή προγράμματος

Το επιθυμητό εκπαιδευτικό πρόγραμμα μπορεί να επιλεγεί στο κύριο μενού πατώντας το αντίστοιχο σύμβολο. Στη συνέχεια, θα μεταφερθείτε στη σελίδα διαμόρφωσης, όπου μπορείτε να ρυθμίσετε τις αντίστοιχες παραμέτρους προπόνησης. Πατήστε το κουμπί **PLAY** (▶) για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή σας και να ξεκινήσετε την προπόνηση. Μπορείτε να επιστρέψετε στο κύριο μενού μέσω του εικονιδίου home ή του κουμπιού home.



Σχήμα 10: Επιλογή και διαμόρφωση προγράμματος για χειροκίνητη εκπαίδευση.

Συστήματα παλμών

Οι συσκευές **motion cardio line 900** και **motion cardio line 900 med** διαθέτουν το αρχικό σύστημα παλμών **POLAR**, στο οποίο η λήψη του σήματος γίνεται στάνταρ μέσω ενός ιμάντα θώρακα. Αυτό επιτρέπει την ατομική προπόνηση σε διάφορα προγράμματα. Η ασύρματη μετάδοση των δεδομένων στα ηλεκτρονικά της οθόνης είναι κωδικοποιημένη (είτε μέσω 5kHz είτε μέσω **Bluetooth**). Η νέα τεχνολογία **POLAR** "Auto-Pairing" βασίζεται στην ασφαλή και χωρίς παρεμβολές μετάδοση δεδομένων μέσω **Bluetooth**. Αυτή η τεχνολογία απαιτεί τη χρήση των πομπών H10 ή H9. Άλλες παράμετροι, όπως η HRV και ο αναπνευστικός ρυθμός, μεταδίδονται επίσης στο μόνιτορ μέσω της σύνδεσης **Bluetooth**.

Εάν χρησιμοποιούνται οι παλιοί πομποί, π.χ. με κωδικό T31, υπάρχει συμβατότητα προς τα κάτω. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι ενδέχεται να υπάρξουν παρεμβολές στη μετάδοση του σήματος μέσω της τεχνολογίας 5 kHz.

Το χρώμα του συμβόλου της καρδιάς που αναβοσβήνει δίνει ένδειξη της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται.

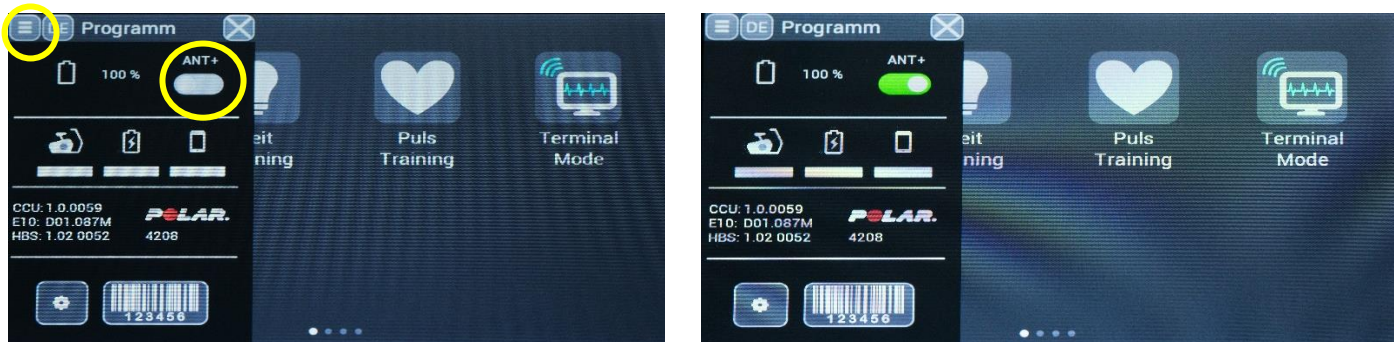
γαλάζιο=Bluetooth πράσινο=5kHz

ANT+

Οι συσκευές της γραμμής **motion cardio 900** και της γραμμής **motion cardio 900 med** επιτρέπουν, εκτός από τη

μετάδοση του καρδιακού ρυθμού μέσω 5kHz/**Bluetooth**, μια προαιρετική μετάδοση δεδομένων μέσω **ANT+**. Για το σκοπό αυτό απαιτείται το πακέτο επιδόσεων.

Από προεπιλογή, η τεχνολογία Polar 5kHz/Bluetooth® είναι ενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσετε τη μετάδοση μέσω ANT+, ο διακόπτης "ANT+" στο πλαίσιο πληροφοριών (☰) πρέπει να είναι ενεργοποιημένος (εδώ επισημαίνεται με κίτρινο χρώμα). Μετά από αυτό, μπορεί να δημιουργηθεί μια σύνδεση με μια μονάδα πομπού που στέλνει τον καρδιακό ρυθμό μέσω ANT+. Ένα σκούρο μπλε σύμβολο καρδιάς που αναβοσβήνει επιβεβαιώνει τη μετάδοση καρδιακών παλμών μέσω ANT+.



Σχ. 11: Ενεργοποίηση του ANT+ για τη μετάδοση καρδιακών παλμών

Οδηγίες ασφαλείας σύμφωνα με το DIN EN ISO 20957

Προειδοποίηση. Τα συστήματα παρακολούθησης του καρδιακού ρυθμού μπορεί να είναι ανακριβή. Η υπερβολική άσκηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην υγεία ή θάνατο. Σταματήστε αμέσως την άσκηση εάν αισθανθείτε ζάλη ή αδυναμία.

Επαγωγική φόρτιση (προαιρετικά)






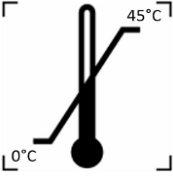
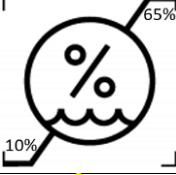

Μια προαιρετική μονάδα επαγωγικής φόρτισης μπορεί να ενεργοποιηθεί σε όλες τις μονάδες motion cardio line 900 και motion cardio line 900 med μέσω του "πακέτου σύνδεσης". Αυτό επιτρέπει τη φόρτιση κινητών συσκευών που συμμορφώνονται με το πρότυπο Qi (Qi) χωρίς επαφή. Συνιστάται στους χρήστες βηματοδοτών ή εμφυτευμένων απινιδωτών (ICD) να τηρούν ελάχιστη απόσταση 10 cm από το πηνίο φόρτισης.




5. Φροντίδα, συντήρηση και σέρβις

Όλος ο καρδιολογικός εξοπλισμός της emotion fitness είναι ανθεκτικός και απαιτεί ελάχιστη συντήρηση για να λειτουργεί ως εξοπλισμός προπόνησης για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ωστόσο, είναι επιτακτική ανάγκη να γίνεται η απαραίτητη φροντίδα με ευσυνειδησία.

⚠ Προειδοποίηση: Η μονάδα πρέπει να ανοίγει μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

Σύμβολα και σημασία

Σήμα ασφαλείας	Αναφορά	Τίτλος
	ISO 7010-P017	Απαγορεύεται η ώθηση
	ISO 7010-W012	Προειδοποίηση, Ηλεκτρισμός
	ISO 7000-1641	Οδηγίες χρήσης
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Ειδοποίηση ασφαλείας Παρακολούθηση καρδιακού ρυθμού
	ISO 7000-3082	Κατασκευαστής
	ISO 7000-2497	Ημερομηνία κατασκευής
	ISO 7000-0632	Όριο θερμοκρασίας
	ISO 7000-2620	Υγρασία αέρα, περιορισμός
	ISO 7010-W001	Γενική προειδοποιητική πινακίδα

	ISO 7010-M002	Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας
	IEC 60417-5840	Εφαρμοσμένο μέρος τύπου B (αφορά τη σέλα, τα πεντάλ και το τιμόνι)
	ISO 15233	Ιατρική συσκευή

Το επίπεδο ασφαλείας των μονάδων μπορεί να διατηρηθεί μόνο εάν οι μονάδες ελέγχονται τακτικά για ζημιές και φθορά. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως και η μονάδα πρέπει να τίθεται εκτός λειτουργίας μέχρι να επισκευαστεί.

Διάγνωση σφαλμάτων

Ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα μηνύματα σφάλματος. Εάν το σφάλμα εμφανίζεται επανειλημμένα, τα μέτρα που αναφέρονται παρακάτω μπορούν να βοηθήσουν. Εάν αυτά δεν οδηγήσουν σε επιτυχία, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή/διανομέα και, εάν είναι απαραίτητο, με τον κατασκευαστή του λογισμικού.

Μήνυμα σφάλματος	Μέτρηση/s	Επηρεαζόμενοι τύποι μονάδων
"Σφάλμα RFID"	<ul style="list-style-type: none">Ο αριθμός RFID, δηλαδή ο αριθμός στον αναμεταδότη είναι πολύ μικρός ή πολύ μεγάλος.Πρόεκυψε σφάλμα κατά την ανάγνωση του αριθμού RFID. → να χρησιμοποιήσετε διαφορετικό αναμεταδότη	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Αισθητήρας καρδιάς;"	Η οθόνη θέλει να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα που απαιτεί τη χρήση αισθητήρα καρδιακών παλμών. Εάν δεν βρεθεί αισθητήρας, εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Πρόβλημα USB"	Το ραδιομήνυμα εστάλη επιτυχώς από τη μονάδα ραδιοεπικοινωνίας της οθόνης στη μονάδα ραδιοεπικοινωνίας του υπολογιστή (δηλαδή η μονάδα δέκτη επιβεβαίωσε τη λήψη του μηνύματος), αλλά δεν υπήρξε απάντηση από τον υπολογιστή μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο: → Κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή και συνδέστε ξανά το USB dongle στον υπολογιστή. Εάν είναι απαραίτητο, επανεκκινήστε την υπηρεσία λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Πρόβλημα ραδιοφώνου"	<ul style="list-style-type: none">Η μονάδα δεν λαμβάνει απάντηση από το USB dongle. Προσοχή! Αυτό το μήνυμα σφάλματος μπορεί επίσης να εμφανιστεί εάν το μήνυμα που αποστέλλεται από το dongle στην οθόνη είναι ελαττωματικό (π.χ. λανθασμένη μορφή ή μήνυμα ελλιπές). → Κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή και συνδέστε ξανά το USB dongle στον υπολογιστή. Εάν είναι απαραίτητο, επανεκκινήστε την υπηρεσία λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"NDEF err: μήκος"	<ul style="list-style-type: none">Το μήνυμα που βρίσκεται στην ετικέτα NFC (δηλαδή το μήνυμα που μεταδίδεται από το smartphone) είναι πολύ μεγάλο. → Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του λογισμικού ή της συσκευής	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"NDEF err: επαλήθευση"	<ul style="list-style-type: none">Δεν ήταν δυνατή η πρόσβαση στην ετικέτα NFC. Πρόκειται για πρόβλημα εξουσιοδότησης κατά την πρόσβαση στην ετικέτα NFC μέσω της οθόνης με τη χρήση του κωδικού πρόσβασης super. → Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού	Όλα τα εργομετρικά όργανα
Λείπει τιμή: XX (XX=αριθμός)	<ul style="list-style-type: none">Μια απαραίτητη παράμετρος ρύθμισης δεν στάλθηκε στο εργομετρο από το λογισμικό H/Y→ Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
Τιμή XX εκτός εύρους (XX=αριθμός)	<ul style="list-style-type: none">Μια απαραίτητη παράμετρος ρύθμισης στάλθηκε εκτός του επιτρεπόμενου εύρους από το λογισμικό H/Y στη μονάδα→ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα

Οδηγός ανίχνευσης κατάστασης σφάλματος (δυσλειτουργία)

Εάν παρουσιαστούν βλάβες στον εξοπλισμό που δεν μπορείτε να ταξινομήσετε, επικοινωνήστε με την emotion fitness GmbH & Co.KG. Για κάθε μήνυμα σφάλματος, θα πρέπει να έχετε έτοιμο τον αριθμό σειράς και τον τύπο μοντέλου της ελαττωματικής συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να είναι σημαντικό για να μπορέσουμε να κάνουμε τη σωστή διάγνωση και, κυρίως, να σας προμηθεύσουμε τα κατάλληλα ανταλλακτικά!

Οδηγίες συντήρησης για τον χειριστή

Ιδανικά, επιθεωρήστε οπτικά τη μονάδα πριν από κάθε χρήση, αλλά τουλάχιστον καθημερινά, και δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε ελαττωματικά εξαρτήματα, χαλαρές συνδέσεις και άτυπους θορύβους.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι πρέπει να διενεργούνται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες:

- Επιθεωρήστε οπτικά όλες τις ορατές αρθρώσεις, καθώς και τις συγκολλήσεις.
- Καθαρίστε καλά τη μονάδα.
- Ελέγξτε όλες τις βιδωτές συνδέσεις για στεγανότητα.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα της σέλας και της σέλας και βεβαιωθείτε ότι η σέλα αντικαθίσταται μετά από 2 χρόνια για να αποφευχθεί η κόπωση του υλικού.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα και την αντοχή των πεντάλ και των στροφάλων.

Σε γενικές γραμμές:

- Καθαρίζετε το πλαστικό περίβλημα και τα μέρη του πλαισίου τακτικά, όπως απαιτείται, με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι και, στη συνέχεια, σκουπίζετε ξανά.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση φιαλών ψεκασμού με καθαριστικά- έχει αποδειχθεί ότι οι μονάδες δεν στεγνώνουν ποτέ σε δυσπρόσιτα σημεία. Η προσβολή από σκουριά δεν μπορεί να αποκλειστεί με αυτή τη διαδικασία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στο περίβλημα της οθόνης,
- Για οποιαδήποτε αναγκαία απολύμανση των συσκευών, χρησιμοποιήστε μόνο τα απολυμαντικά μαντηλάκια microzid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- Η οθόνη του μόνιτορ ενδέχεται να εμφανίζει πολύ χαμηλή τάση πυκνωτή, στην οποία δεν μπορεί να διασφαλιστεί με ασφάλεια η λειτουργία χωρίς ρεύμα πέδησης. Μπορείτε να επαναφορτίσετε τον πυκνωτή κάνοντας πετάλι με μεγαλύτερο φορτίο ή με μια μονάδα τροφοδοσίας που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή της συσκευής.
- Ελέγξτε τις στερεώσεις του περιβλήματος για τη στεγανότητά τους.
- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία των πείρων συγκράτησης.
- Συνιστούμε την τακτική οπτική επιθεώρηση όλων των τμημάτων της μονάδας, ιδίως των βιδών, των μπουλονιών, των συγκολλήσεων και των άλλων στερεώσεων.
- Ελέγξτε ότι τα πόδια της συσκευής είναι καλά τοποθετημένα.
- Ελέγξτε αν οι στροφαλοφόροι εξακολουθούν να είναι σταθερά συνδεδεμένοι με τον άξονα. Θα χρειαστείτε ένα κλειδί με καρυδάκι 14 mm για το σκοπό αυτό.
- Σημαντικό: Σφίξτε ξανά μετά τις πρώτες 10 ώρες χρήσης! Οι κατεστραμμένες μανιβέλες και άξονες που οφείλονται σε χαλάρωση των μανιβελών δεν καλύπτονται από την εγγύηση!
- Ελέγξτε το στύλο της σέλας για ζημιές λόγω υπερφόρτωσης.
- Καθαρίστε το στύλο της σέλας και τα μέρη της προέκτασης της ολίσθησης της σέλας, στη συνέχεια ψεκάστε με σπρέι σιλικόνης και τρίψτε ξανά.
- Ελέγξτε τους βρόχους του πεντάλ για τυχόν ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά - επικοινωνήστε μαζί μας γι' αυτό.

Προσοχή: Ξανασφίξτε τους στροφάλους

Μετά τις πρώτες 10 ώρες λειτουργίας, οι στροφάλοι πρέπει να σφίγγονται.

Εάν οι στροφάλους δεν είναι σφιγμένες, μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στον άξονα ή στους στροφάλους, οπότε δεν υπάρχει πλέον εγγύηση.

Συντήρηση από εξουσιοδοτημένο ειδικό

Σε περίπτωση προβλημάτων με τη συσκευή που δεν μπορείτε να επιλύσετε μόνοι σας με απλό τρόπο, επικοινωνείτε πάντα με το τμήμα εξυπηρέτησης fitness της emotion. Το εξουσιοδοτημένο σέρβις θα σας βοηθήσει γρήγορα και με επάρκεια ή θα σας δώσει οδηγίες.

Βαθμονόμηση/συντήρηση

Όλα τα ιατρικά εργομετρικά πεντάλ υπόκεινται σε **υποχρέωση MTK** (MPBetreibV, §14) και πρέπει να ελέγχονται **κάθε 24 μήνες**.

Επιπλέον, συνιστούμε τη **συντήρηση** με επιθεώρηση των εξαρτημάτων που σχετίζονται με την ασφάλεια (STÜ) από εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους/συνεργάτες **κάθε 12 μήνες**.

Το τμήμα αυτό αναφέρεται στη νομική κατάσταση στη Γερμανία. Παρακαλούμε ελέγξτε την ισχύουσα νομοθεσία για τη λειτουργία των ιατροτεχνολογικών προϊόντων στη χώρα σας.

Οι συσκευές με την κατάληξη "med" είναι σύμφωνες με την οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα. Φέρουν έτσι το σήμα CE και τον αριθμό του κοινοποιημένου οργανισμού.

Ο διανομέας/χειριστής είναι υπεύθυνος για τη διενέργεια συντήρησης, σέρβις και βαθμονόμησης, καθώς και για ενδεχόμενες επιθεωρήσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες περιφερειακούς νόμους και κανονισμούς στον τόπο εγκατάστασης του εξοπλισμού!

Ο τοπικός σας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος μπορεί επίσης να παράσχει περαιτέρω πληροφορίες.

6. Τεχνικά στοιχεία*

Τύπος συσκευής	Διαστάσεις (L/W/H)	Βάρος	Μέγιστο βάρος	Ασφαλής φόρτος
κύκλος κίνησης 900 κύκλος κίνησης 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 κιλά	150 κιλά- ενισχυμένο: 200 kg	208 κιλά- ενισχυμένο:258 κιλά
κίνηση relax 900 κίνηση relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 κιλά	150 κιλά- ενισχυμένο: 200 kg,	230 κιλά- ενισχυμένο: 280 kg,
motion relax 900 ενισχυμένο 250kg κίνηση relax 900 med ενισχυμένη	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 κιλά	ενισχυμένο:250 kg	ενισχυμένη: 354 kg
σώμα κίνησης 900 σώμα κίνησης 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 κιλά	150 κιλά- ενισχυμένο: 200 kg	248 κιλά- ενισχυμένο: 298 kg
σώμα κίνησης 900 WM σώμα κίνησης 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 κιλά	150 κιλά- ενισχυμένο: 200 kg	198 κιλά- ενισχυμένο: 248 kg

Σύστημα αντίστασης: Κύριο ανεξάρτητο σύστημα πέδησης

Περιοχή επιδόσεων:

κύκλος/χαλάρωση: ανεξαρτήτως ταχύτητας: 15-500 watt (προαιρετικά 7-950 watt)- εξαρτάται από την ταχύτητα: 15-1.000 watt

σώμα: ανεξάρτητο από την ταχύτητα: 15-500 watt (προαιρετικά 7-550 watt)- εξαρτώμενο από την ταχύτητα: 15-750 watt

Ελεύθερος τροχός: διαθέσιμος για ποδήλατο και χαλάρωση

Πληρούνται οι ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ:

2001/95/ΕΚ Γενική οδηγία για την ασφάλεια των προϊόντων

93/42/ΕΟΚ Οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα Κλάση IIa (πληρούται μόνο για συσκευές με την κατάληξη med)

2014/30/ΕΕ Οδηγία EMC

Χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

DIN EN ISO 20957-1 Κατηγορία ακρίβειας A, κατηγορία χρήσης SH- DIN EN ISO 20957-5,

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν λόγω αλλαγών στη μονάδα και επιλογών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές και οπτικές αλλαγές καθώς και λάθη εκτύπωσης.

7. Διάθεση

Με τη σύναψη της σύμβασης αγοράς, θεωρείται ότι συμφωνήθηκε ότι οι επιχειρηματικοί πελάτες θα διαθέσουν τα οδηγία 2002/96/ΕΕ της ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού οι ίδιοι.

8. Εγγύηση

Αυτό βασίζεται στη νόμιμη εγγύηση.

Η emotion fitness GmbH & Co KG ως κατασκευαστής αυτού του προϊόντος θα παρέχει δωρεάν αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων για 24 μήνες από την ημερομηνία τιμολόγησης από την emotion fitness για επαγγελματίες χρήστες, εφόσον μπορεί να αποδειχθεί η σωστή χρήση και φροντίδα που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Κατά κανόνα, το κόστος εργασίας για ένα σέρβις εγγύησης κατά τη διάρκεια των πρώτων 12 μηνών καταβάλλεται από τον αντίστοιχο αντιπρόσωπο στη χώρα σας. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με αυτό, επικοινωνήστε με τον αντίστοιχο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Μόλις προκύψει μια αξίωση εγγύησης, θα πρέπει να ενημερώσετε αμέσως την emotion fitness GmbH & Co KG ή τον αντιπρόσωπό σας εγγράφως ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Ο ιδιοκτήτης του εξοπλισμού πρέπει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό σειράς του εξοπλισμού, την ημερομηνία αγοράς, μια λεπτομερή περιγραφή της βλάβης και την πηγή τροφοδοσίας.

Η emotion fitness GmbH & Co. KG ή ο αντιπρόσωπός σας θα φροντίσει για την επισκευή, αλλά διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει τον τύπο της επισκευής.

Οι ακόλουθες διαδικασίες είναι δυνατές:

1. Το σέρβις θα πραγματοποιηθεί επιτόπου από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.
2. αποστέλλουμε το ζητούμενο ανταλλακτικό.
3. αποστέλλουμε μια μονάδα αντικατάστασης.

Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιστρέφονται σε εμάς αμέσως από τον πελάτη χωρίς καμία επιβάρυνση. Σε αντίθετη περίπτωση ο πελάτης θα χρεωθεί των ανταλλακτικών που παραδόθηκαν.

Εάν τα αίτια βρίσκονται εκτός της περιοχής εγγύησης, η emotion fitness GmbH & Co KG διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει όλα τα έξοδα επισκευής.

Ορισμένα φθαρμένα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Πρόκειται ιδίως για τη σέλα, τους στροφάλους και το εξάρτημα του στροφάλου, τα πεντάλ, τους βρόχους πεντάλ, τα υφάσματα ταπετσαρίας και τη λαστιχένια λαβή στο τιμόνι. Τα παλμικά συστήματα **POLAR** συνοδεύονται από τη νόμιμη εγγύηση.

Οι παρούσες διατάξεις περί εγγύησης δεν επηρεάζουν σε καμία περίπτωση τις γενικές νόμιμες αξιώσεις.

Τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις Εξαγωγής μας, όπως τροποποιούνται κατά καιρούς, μπορείτε να τους δείτε και να τους κατεβάσετε από την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.emotion-fitness.de και μπορούν να μεταφορτωθούν.

CE 0633

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας!

emotion
FITNESS

Κατασκευαστής
emotion fitness GmbH & Co. KG
Trippstadter Str. 68
67691 Hochspeyer, Γερμανία
Τηλ +49 (0) 6305-71499-0
Φαξ +49 (0) 6305-71499-111

Διαδίκτυο: www.emotion-fitness.de

E-mail: info@emotion-fitness.de

Κατασκευαστής EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

